

2011-12 年度
康樂及文化事務署轄下康樂場地小型改善工程

目的

本文件旨在向委員提交康樂及文化事務署(以下簡稱「康文署」)擬於 2011-12 年度在九龍城區進行的其中 9 項設施工程建議，供各委員考慮及審批有關工程撥款。

背景

2. 為改善現有的康樂場地設施，康文署九龍城區康樂事務辦事處會因應地區需要，並根據工程的重要性，於本年度內分批向區議會提交申請，讓各位議員審批。署方亦會定期提交文件向文娛康樂及地區設施管理委員會(以下簡稱「文康地管會」)匯報小型改善工程的進展情況。

小型改善工程計劃

3. 因應地區需要，本辦事處現提交 9 項小型改善工程建議(見附件一)供各委員審議。
4. 本辦事處亦一併匯報已獲文康地管會通過的地區小型改善工程的進度(見附件二)。

文件提交

5. 請各委員通過附件一載列的 9 項小型改善工程建議及審批撥款。

康樂及文化事務署
九龍城區康樂事務辦事處

2011 年 3 月 16 日

檔案: (7) in LCSD LS(KC) 142/105/1 XVIII

九龍城區議會轄下文娛康樂及地區設施管理委員會

地區工程撥款項目建議

呈交區議會申請撥款

(2011-12 年度)

提交建議單位：康樂及文化事務署

九龍城區康樂事務辦事處

| 工程項目 | 工程名稱 | 場地名稱 | 工程簡介 | 工程需求原因 | 預期受惠人數 | 粗略計算的費用 | 負責工程部門 | 預算工程開展日期 |
|------|---------------------|---------|----------------------------------|---|--------|----------|--------|------------|
| 1 | 巴富街運動場加設座椅的工程 | 巴富街運動場 | 在該運動場的籃球場附近位置加設 4 張座椅 | 有本區區議員建議在該運動場籃球場近常樂邨位置加設座椅，以進一步提升運動場的設施。九龍城區議會轄下文娛康樂及地區設施管理委員會（以下簡稱「文康地管會」）於第 17 次會議討論後，原則上同意以上建議 | 20,000 | \$32,000 | 建築署 | 2011 年 7 月 |
| 2 | 巴富街運動場加設全天候戶外電子鐘的工程 | 巴富街運動場 | 加設全天候戶外電子鐘 | 進一步改善及提升運動場設施的質素 | 20,000 | \$42,000 | 機電工程署 | 2011 年 9 月 |
| 3 | 亞皆老街遊樂場加設更衣區的工程 | 亞皆老街遊樂場 | 改建亞皆老街遊樂場其中一個位於男洗手間內的殘疾人士洗手間為更衣區 | 有本區區議員於九龍城區議會轄下文康地管會第 17 次會議上，建議在該遊樂場其中一個位於男洗手間內的殘疾人士洗手間改建為更衣區 | 18,000 | \$25,000 | 建築署 | 2011 年 9 月 |

| 工程項目 | 工程名稱 | 場地名稱 | 工程簡介 | 工程需求原因 | 預期受惠人數 | 粗略計算的費用 | 負責工程部門 | 預算工程開展日期 |
|------|------------------------|-------|---|---|--------|--|--------------|-------------|
| 4 | 九龍仔公園重置及加設長者健體設施的工程 | 九龍仔公園 | 重置現有設於近硬地足球場的 3 套長者健體設施，和加設 6 套長者健體及照明設施 | 有本區區議員建議在該公園加設健體設施。九龍城區議會轄下文康地管會於第 15 次會議討論後，委員會原則上支持有關建議 | 50,000 | \$440,000 | 康樂及文化事務署及建築署 | 2011 年 9 月 |
| 5 | 九龍仔公園現有長者健體設施加設照明設施的工程 | 九龍仔公園 | 加設照明設施 | 有本區區議員建議在該公園內現有長者健體設施的位置加強夜間的照明，以進一步提升公園的設施 | 30,000 | \$24,900 | 機電工程署 | 2011 年 6 月 |
| 6 | 改善九龍仔公園仿真草足球場圍網設施的工程 | 九龍仔公園 | 方案一：於該公園一號及二號仿真草足球場加設 4 個擋波網 方案二：重置現有設於該公園一號及二號仿真草足球場的圍網設施並加高至 5.5 米 | 有本區區議員建議改善該公園一號及二號仿真草足球場的圍網，以進一步提升公園的設施 | 30,000 | 方案一： \$2,700,000 方案二： \$4,722,000 | 建築署 | 2011 年 10 月 |
| 7 | 改善九龍仔公園硬地足球場擋波網設施的工程 | 九龍仔公園 | 加闊現有設於該公園一號及二號硬地足球場的擋波網 | 有本區區議員建議改善設於該公園一號及二號硬地足球場的擋波網，以進一步提升球場的設施 | 50,000 | \$370,000 | 建築署 | 2011 年 10 月 |

| 工程項目 | 工程名稱 | 場地名稱 | 工程簡介 | 工程需求原因 | 預期受惠人數 | 粗略計算的費用 | 負責工程部門 | 預算工程開展日期 |
|------|--------------------------|-----------|------------------|---------------------|--------|-----------|----------|----------|
| 8 | 九龍仔游泳池加設電子鐘工程 | 九龍仔游泳池 | 加設電子鐘和所需的相關線路和配件 | 進一步改善及提升泳池設施的質素 | 30,000 | \$190,500 | 機電工程署 | 2011年12月 |
| 9 | 更換紅磡市政大廈體育館兒童遊戲室內安全地墊的工程 | 紅磡市政大廈體育館 | 更換兒童遊戲室內的安全地墊 | 進一步改善及提升兒童遊戲室設施的質素。 | 10,000 | \$140,000 | 康樂及文化事務署 | 2011年11月 |

九龍城區議會轄下文娛康樂及地區設施管理委員會

地區小型工程撥款項目

進度報告

提交建議單位：康樂及文化事務署

九龍城區康樂事務辦事處

| 工程項目 | 工程名稱 (編號) | 場地名稱 | 工程簡介 | 工程需求原因 | 預期受惠 人數 | 粗略計算的 費用 | 負責工程 部門 | 進度報告 |
|------|--------------------------------------|----------------|---|---|------------|-------------------------|--------------|---|
| 1. | 海心公園小平台 隔音工程(顧問費用) (KC-DMW013) | 海心公園 | 改善平台的設施,包括加建背幕牆、上蓋、座位及更改平台現時的座向 | 現時市民會利用小平台作一些自娛活動。為減低活動聲浪對附近居民造成的影響,建議在小平台加建設施作隔音效果 | 30,000 | 整項工程費用待定,顧問費用約\$460,000 | 建築署 | 已經完成顧問研究,並於第12次文娛康樂及地區設施管理委員會上通過有關工程撥款。顧問公司會繼續跟進工程 |
| 2. | 發展紅磡南道及紅荔道交界對出空地為休憩花園 (KC-DMW086) | 紅磡南道及紅荔道交界對出空地 | 將該空地發展為不設圍欄及閘門的靜態綠化公園,建議提供的設施包括蔭棚、座椅及花槽 | 為區內市民提供更多休憩場所 | 15,000 | \$2,850,000 | 定期合約 顧問公司 | 工程已於2010年7月完成,並於同年7月8日開放場地給公眾人士使用。此外,在出入口加設觸覺引路帶工程亦已於2010年11月完成,而觸覺點字和觸覺平面圖工程於同年12月開展,並於2011年1月完成 |
| 3. | 拔萃男書院道休憩處更換長椅及加設蔭棚工程 (KC-DMW097) | 拔萃男書院道休憩處 | 更換現有的座椅及加設蔭棚 | 進一步改善休憩處的設施 | 10,000 | \$150,000 | 建築署 | 更換長椅的工程已於2010年3月完成,而加設蔭棚的工程亦已於2010年11月開展,並於2011年1月完成。 |

| 工程項目 | 工程名稱 (編號) | 場地名稱 | 工程簡介 | 工程需求原因 | 預期受惠 人數 | 粗略計算的 費用 | 負責工程 部門 | 進度報告 |
|------|---|--------------|---|--|------------|-------------|------------------|--|
| 4. | 海心公園小平台 隔音工程 (KC-DMW120) | 海心公園 | 改善平台的設施,包括加建背幕牆、上蓋、座位及更改平台現時的座向 | 現時市民會利用小平台作一些自娛活動,為減低活動聲浪對附近居民所造成的影響,建議在小平台加建設施作隔音效果 | 30,000 | \$2,520,000 | 康樂及文化事務署 及建築署 | 由於需要進行前期籌備工作包括地質勘探、擬備詳細圖則、標書及招標等,預計有關工程將於2011年6月開展及2012年年初完成 |
| 5. | 亞皆老街遊樂場 更換地面工程 (KC-DMW123) | 亞皆老街 遊樂場 | 重鋪遊樂場內 (足球場以外) 地面 | 進一步改善遊樂場的設施 | 18,000 | \$800,000 | 建築署 | 工程已於2010年10月開展,於2011年1月完成 |
| 6. | 打鼓嶺道休憩花園 加設蔭棚工程 (KC-DMW124) | 打鼓嶺道 休憩花園 | 加設5組蔭棚 | 提供更多休憩設施供市民使用 | 16,000 | \$250,000 | 建築署 | 工程已於2010年10月開展,於2011年1月完成 |
| 7. | 賈炳達道公園加 設飲水機工程 (KC-DMW126) | 賈炳達道 公園 | 於近東頭村道 公園入口及鄰近 西式涼亭位置各 加設1部飲水機 | 進一步改善遊樂場的設施,供市民使用 | 32,000 | \$300,000 | 建築署 | 工程已於2010年11月開展,預計於2011年4月完成 |
| 8. | 九龍仔游泳池臭 氧消毒系統改善 工程 (KC-DMW147) | 九龍仔 游泳池 | 更換游泳池臭 氧消毒系統的 排氣閥及現有 喉路和承托支 架 | 進一步改善及提升泳池設施的質素 | 30,000 | \$80,000 | 機電工程署 | 工程已於2011年1月開展,同年2月完成 |

| 工程項目 | 工程名稱 (編號) | 場地名稱 | 工程簡介 | 工程需求原因 | 預期受惠 人數 | 粗略計算的 費用 | 負責工程 部門 | 進度報告 |
|------|--|------------|--|--|------------|-------------|--------------|---------------------------------------|
| 9. | 九龍仔游泳池過 濾系統改善工程 (KC-DMW148) | 九龍仔 游泳池 | 在游泳池的消 毒系統加設 1 套蘇打定量泵 系統及其配套 設備 | 進一步改善及提升泳 池設施的質素 | 30,000 | \$100,000 | 機電工程署 | 工程已於 2011 年 1 月開展，同 年 2 月完成 |
| 10. | 太平道遊樂場乒 乓球場加設閘門 及加高周邊圍欄 工程 (KC-DMW149) | 太平道 遊樂場 | 在乒乓球場加 設閘門及加高 周邊圍欄 | 在第十四次文娛康樂 及地區設施管理委員 會上，委員通過於晚上 11 時至清晨 7 時關閉 乒乓球場的建議，以免 市民晚上在乒乓球場 活動產生聲音滋擾附 近居民 | 20,000 | \$50,000 | 建築署 | 工程已於 2010 年 12 月開展， 於 2011 年 1 月完成 |
| 11. | 土瓜灣遊樂場多 用途活動區加設 健身設施工程 (KC-DMW157) | 土瓜灣 遊樂場 | 加設 2 套組合 式健身器械 | 有本區區議員及市民 建議在遊樂場的多用 途活動區加設健身設 施供市民使用 | 10,000 | \$250,000 | 康樂及文化 事務署 | 預計工程於 2011 年 3 月開展 ，同月完成 |
| 12. | 土瓜灣遊樂場加 設兒童遊樂設施 工程 (KC-DMW158) | 土瓜灣 遊樂場 | 加設一組由活 動組件砌成的 小迷宮，適合 2 至 12 歲傷健兒 童使用 | 有本區區議員建議增 加兒童遊樂設施，以進 一步提升場地設施的 質素 | 20,000 | \$150,000 | 康樂及文化 事務署 | 預計工程於 2011 年 3 月開展 ，同年 4 月完成 |

| 工程項目 | 工程名稱 (編號) | 場地名稱 | 工程簡介 | 工程需求原因 | 預期受惠 人數 | 粗略計算的 費用 | 負責工程 部門 | 進度報告 |
|------|-----------------------------------|---------|-------------------------------|--|------------|-------------|------------|-------------------------------|
| 13. | 龍翔道遊樂場加設長者健體設施工程 (KC-DMW159) | 龍翔道遊樂場 | 加設 2 套長者健體設施 | 有議員建議增加長者健體設施,以進一步提升場地設施的質素 | 15,000 | \$120,000 | 康樂及文化事務署 | 預計工程於 2011 年 3 月開展,同年 4 月完成 |
| 14. | 廣播道遊樂場加設長者健體設施工程 (KC-DMW160) | 廣播道遊樂場 | 加設 2 套長者健體設施 | 進一步提升遊樂場設施的質素 | 15,000 | \$120,000 | 康樂及文化事務署 | 預計工程於 2011 年 3 月開展,同年 4 月完成 |
| 15. | 景雲街遊樂場加設兒童遊樂設施工程 (KC-DMW161) | 景雲街遊樂場 | 加設 3 套兒童遊樂設施 | 有本區區議員表示有居民指該遊樂場內的兒童遊樂設施不足,故此需要增加遊樂場的設施 | 30,000 | \$100,000 | 康樂及文化事務署 | 工程已於 2011 年 2 月開展,同年 3 月完成 |
| 16. | 靠背壟道遊樂場樓梯增設照明系統及扶手 (KC-DMW164) | 靠背壟道遊樂場 | 樓梯增設路燈及在未設有扶手的一邊加設扶手 | 有本區區議員反映現時該處的樓梯沒有任何照明設施,建議在該樓梯增設照明系統及扶手,以進一步改善設施 | 30,000 | \$423,000 | 建築署 | 預計工程於 2011 年 5 月開展,同年 7 月完成 |
| 17. | 九龍仔公園加設蔭棚工程 (KC-DMW165) | 九龍仔公園 | 在公園近 1 號硬地足球場的 4 張長椅上加設 3 個蔭棚 | 有本區區議員表示有居民反映該公園避雨及遮蔭地方不足,建議在該公園加設蔭棚 | 30,000 | \$170,000 | 建築署 | 工程已於 2011 年 1 月開展,預計於同年 4 月完成 |

| 工程項目 | 工程名稱 (編號) | 場地名稱 | 工程簡介 | 工程需求原因 | 預期受惠 人數 | 粗略計算的 費用 | 負責工程 部門 | 進度報告 |
|------|------------------------------------|----------|---|---|------------|-------------|------------|---|
| 18. | 更新何文田體育館飲水機系統 (KC-DMW166) | 何文田體育館 | 更新飲水機系統 | 體育館的飲水機已使用超過十年，系統老化，經常因維修而暫停使用，故此需要更新該體育館的飲水機系統 | 30,000 | \$45,000 | 機電工程署 | 工程已於 2011 年 1 月開展，同月完成 |
| 19. | 大環山游泳池漂水泵系統提升工程 (KC-DMW167) | 大環山游泳池 | 提升漂水泵系統及相關配套設備，包括更換 4 個較大型的漂水泵、緩衝器和更改所需的相關喉管及配件 | 為加強該泳池漂水系統的效能，以配合現時泳池的消毒系統，從而得到更佳池水消毒效果及進一步提升泳池池水的質素 | 50,000 | \$260,000 | 機電工程署 | 工程已於 2011 年 1 月開展，同年 2 月完成 |
| 20. | 常樂街花園加設飲水機工程 (KC-DMW169) | 常樂街花園 | 加設 1 部飲水機 | 有本區區議員建議於常樂街花園加設飲水機，以供市民使用 | 18,000 | \$110,000 | 建築署 | 建築署根據造價較低的方案已向水務署呈交供水申請。康樂及文化事務署繼續跟進並向各委員匯報進度 |
| 21. | 更換打鼓嶺道休憩花園兒童遊樂設施的工程 (KC-DMW174) | 打鼓嶺道休憩花園 | 更換 2 套兒童遊樂設施連安全地墊，設施包括 1 套多元化及傷健共融的遊樂組合及 1 組 2 座位鞦韆 | 有委員建議將現有兒童遊樂設施更換為傷健共融的兒童遊樂設施及將一組鞦韆更新。九龍城區議會轄下文娛康樂及地區設施管理委員會於第 16 次會議討論後，原則上同意以上建議 | 16,000 | \$630,000 | 康樂及文化事務署 | 預計工程於 2011 年 7 月開展，同年 9 月完成 |

| 工程項目 | 工程名稱 (編號) | 場地名稱 | 工程簡介 | 工程需求原因 | 預期受惠 人數 | 粗略計算的 費用 | 負責工程 部門 | 進度報告 |
|------|------------------------------------|--------|---|-------------------------------|------------|-------------|------------|----------------------------|
| 22. | 更換大環山游泳池計分板顯示控制器的工程 (KC-DMW175) | 大環山游泳池 | 更換計分板顯示控制器和所需的相關線路及配件 | 進一步改善及提升泳池設施的質素，供學校及團體舉辦水運會使用 | 50,000 | \$49,950 | 機電工程署 | 工程已於 2011 年 1 月開展，同年 2 月完成 |
| 23. | 更換大環山游泳池電子計時板的工程 (KC-DMW176) | 大環山游泳池 | 更換電子計時板及所需的相關線路及配件 | 進一步改善及提升泳池設施的質素，供學校及團體舉辦水運會使用 | 50,000 | \$65,000 | 機電工程署 | 工程已於 2011 年 1 月開展，同年 2 月完成 |
| 24. | 更換九龍仔游泳池內飲水機的工程 (KC-DMW177) | 九龍仔游泳池 | 更換 2 部飲水機和所需的相關配件 | 進一步改善及提升泳池設施的質素 | 30,000 | \$32,000 | 機電工程署 | 工程已於 2011 年 1 月開展，同年 2 月完成 |
| 25. | 改善九龍仔游泳池閉路電視監察系統的工程 (KC-DMW178) | 九龍仔游泳池 | 提升現時泳池的閉路電視監察系統和相關的線路及配件，以便進行有效監察及記錄泳池的運作 | 進一步提升泳池設施的質素及保障泳客安全 | 150,000 | \$573,200 | 機電工程署 | 工程已於 2011 年 1 月開展，同年 2 月完成 |

| 工程項目 | 工程名稱 (編號) | 場地名稱 | 工程簡介 | 工程需求原因 | 預期受惠人數 | 粗略計算的費用 | 負責工程部門 | 進度報告 |
|------|------------------------------------|--------|--------------------------------------|---|---------|---------------------------------------|--------|---------------------------------|
| 26. | 改善大環山游泳池閉路電視監察系統的工程 (KC-DMW179) | 大環山游泳池 | 提升現時泳池的閉路電視監察系統和所需的相關線路及配件,以便進行監察及記錄 | 進一步提升泳池設施的質素及保障泳客安全 | 200,000 | \$494,200 | 機電工程署 | 工程已於 2011 年 1 月開展,同年 2 月完成 |
| 27. | 改善何文田游泳池閉路電視監察系統的工程 (KC-DMW180) | 何文田游泳池 | 提升現時泳池的閉路電視監察系統和所需的相關線路及配件,以便進行監察及記錄 | 進一步提升泳池設施的質素及保障泳客安全 | 110,000 | \$428,000 | 機電工程署 | 工程已於 2011 年 1 月開展,同年 3 月完成 |
| 28. | 差館里休憩處加設照明設施的工程 (KC-DMW189) | 差館里休憩處 | 加設照明設施 | 有議員建議在該休憩處加設照明設施,以進一步提升休憩處的設施 | 30,000 | \$80,000 (年度經常性開支: \$5,000) | 建築署 | 需待中華電力有限公司審批有關電力供應的申請後,才可展開有關工程 |
| 29. | 海心公園(近浙江街涼亭)加設座椅的工程 (KC-DMW190) | 海心公園 | 加設座椅 | 有議員建議在該公園加設座椅。九龍城區議會轄下文娛康樂及地區設施管理委員會於第 16 次會議討論後,委員會原則上支持有關建議 | 15,000 | \$33,000 | 建築署 | 預計工程於 2011 年 7 月開展,同年 8 月完成 |

| 工程項目 | 工程名稱 (編號) | 場地名稱 | 工程簡介 | 工程需求原因 | 預期受惠 人數 | 粗略計算的 費用 | 負責工程 部門 | 進度報告 |
|------|-----------------------------------|-----------|--------------------------------|--|------------|-------------|------------|------------------------------|
| 30. | 東何文田一號休憩處加設健體設施的工程 (KC-DMW191) | 東何文田一號休憩處 | 加設兩組長者健體設施，包括坐拉訓練器及仰臥起坐訓練板 | 有議員建議在該休憩處加設健體設施。九龍城區議會轄下文娛康樂及地區設施管理委員會於第 16 次會議討論後，委員會原則上支持有關建議 | 17,000 | \$100,000 | 康樂及文化事務署 | 預計工程於 2011 年 9 月開展，同年 11 月完成 |
| 31. | 九龍仔游泳池改善紙幣找換機的工程 (KC-DMW192) | 九龍仔游泳池 | 提升紙幣找換機辨別 10,20,50 及 100 元紙幣功能 | 進一步改善及提升泳池設施的質素 | 30,000 | \$12,000 | 機電工程署 | 預計工程於 2011 年 5 月開展，同年 6 月完成 |
| 32. | 大環山游泳池加設電子鐘的工程 (KC-DMW193) | 大環山游泳池 | 加設電子鐘和所需的相關線路和配件 | 進一步改善及提升泳池設施的質素 | 50,000 | \$197,000 | 機電工程署 | 預計工程於 2011 年 6 月開展，同年 7 月完成 |
| 33. | 大環山游泳池改善廣播系統的工程 (KC-DMW194) | 大環山游泳池 | 提升廣播系統，以加強廣播效能 | 進一步改善及提升泳池設施的質素 | 50,000 | \$115,000 | 機電工程署 | 工程已於 2011 年 2 月開展，同月完成 |